

/Logotipas/

**ŽEMĖS ŪKIO IR
MAISTO PRAMONĖS MINISTERIJA**

Laisvė

Lygybė

Brolybė

PRANEŠIMAS SPAUDAI

Ministras JULJEN DENORMANDY
skelbia kiaulininkystės gelbėjimo planą
istorinės krizės akivaizdoje

2021m.sausio 31 d., Paryžius

Nors mažiausiai 30 proc. Prancūzijos gyvulių augintojų gresia išnykimas iki 2023 m., žemės ūkio ir maisto pramonės ministras Juljen DENORMANDI šiandien subūrė Prancūzijos kiaulininkystės sektorių ir žemės ūkio bankus, kad būtų parengtas ir suderintas veiksų planas. Tai visų pirma apima neatidėliotiną gelbėjimo planą, kuriam skirta didžiausia suma yra 270 milijonų eurų, ir labiau struktūrizuotų priemonių stiprinimas, tokių kaip Egalim2 įstatymo (Egalim2 yra įstatymas, saugantis išmokas žemės ūkio gamintojams) arba europinių priemonių įgyvendinimas.

Dėl Covid krizės (tarptautinių vežimų dezorganizacija, infliacija žemės ūkio ištekliams ir žaliavoms, naudojamoms, iš dalies, gyvulių pašarų sudėtyje), taip pat afrikinio maro atsiradimas Europoje (sukeliant perteklinį pasiūlymą), Prancūzijoje kiaulininkystės sektorius susidūrė su didžiausiu kainų kitimu per pastaruosius 30 metų. Kainos, mokamos gamintojams, nukrito 14% metiniu apskaičiavimu vidutiniam ūkiui, o išlaidos padidėjo 27%. Taigi, sektoriuje nuostoliai pasiekia beprecedentinius aukščius: 440 milijonų nuostolių per vienerius metus, pagal tarpprofesinę ūkio subjektų asociaciją, ir beveik ketvirtis kiaulių augintojų jau pasiekė kritinį trumpalaikio įsiskolinimo slenkstį, neleidžiantį jiems daugiau padengti dabartinių išlaidų, nei gauti papildomų trumpalaikių banko kreditų.

Jeigu nuo 2021 metų rudens Vyriausybė imasi priemonių kaip konjunktūrinio pobūdžio (garantuotų bankų kreditų pratęsimą su PGE atidarymu (paskolos, garantuotos Valstybės) kiaulininkystei, krizinių langelių ir bendrosios teisės mechanizmų suaktyvinimas), taip pat struktūrinio pobūdžio (Egim2 įstatymas), tai reikia pažymėti, kad turimų lėšų jau nepakanka, atsižvelgiant į krizės trukmę ir laiką, reikalingą tam, kad Egim2 įstatymas duotų pirmuosius rezultatus. Be to, vyriausybė ir kiaulininkystės sektorius šiandien susitiko, kad parengtų sutartą veiksų planą su visomis suinteresuotosiomis šalimis, oficialiai įsipareigojusiomis padėti kiaulininkystės sektoriui įveikti krizę ir nustatyti struktūrizavimo ir pertvarkos tikslus ateičiai.

Todėl Vyriausybė skelbia gelbėjimo planą, kurio bendra suma siekia iki 270 milijonų eurų, į kurią įeina:

- Neatidėliotina pagalba iki 75 mln. EUR 15 000 EUR čekio forma didelių finansinių sunkumų turintiems kiaulių ūkiams. Ši pagalba bus išsiųsta per dvi savaites.
- Struktūrinė parama, paremta sutartiniais įsipareigojimais pagal Egalim2, maksimaliai 175 mln. eurų sumai, kuri papildys kiaulių ūkių nuostolių kompensaciją pagal metodų kriterijus, kurie bus patikslinti pasikonsultavus su struktūros specialistais.
- Bendrosios teisės schemų priedas, skirtas MS mokesčiams padengti (Mutualité sociale agricole yra privaloma socialinio draudimo sistema dirbantiems ir negaunantiems atlyginimo žemės ūkio profesijos žmonėms) iki 20 mln.

Be to, šiandien patvirtintame veiksų plane yra keletas oportunistinių nuostatų, tokių kaip:

- Europos lygmeniu tolesnis kitų valstybių narių sutelkimas, kad išpėtų Komisiją apie padėtį kiaulininkystės rinkoje ir prašytų suaktyvinti Europos priemones šiam sektoriui (privataus sandėliavimo pagalba, išskirtinės rinkos priemonės ir kt.). Šios priemonės yra absoliučiai būtinos kad išjudintų rinką;

- Sukurti reklamines kampanijas, prireikus, su kitomis Europos šalimis;
- Tolesnis Nacionalinės Prancūzijos žemės ūkio iniciatyvos (INAF) mechanizmo mobilizavimas (valstybinis aprūpinimas 100 mln. eurų skirtų paskolų, generuojame paskolų už milijardą eurų);
- Biologinio saugumo priemonių, kovojant su afrikinio kiaulių maro rizika, stiprinimas.

Į šį planą taip pat įtrauktos griežtos struktūrinės priemonės, kad struktūra taptų atsparesnė krizėms:

- Visų dalyvių – nuo gamintojų iki pardavėjų – įsipareigojimas per mėnesį paspartinti „Egalim2“ įgyvendinimą ir ypač sutarčių su pradinėmis grandimis sudarymą (nuo gamintojų iki skerdikų per gamintojų organizacijas), kaip reikalaujama pagal teisės aktus, kartu su produktų savikainos indeksavimo ir apskaitos nuostatomis, siekiant geriau atspindėti jų pokyčius maisto grandinėje;
- Įvairios priemonės eksporto rinkų atvėrimui remti (naujų rinkų paieška ir atvėrimas).

Žemės ūkio ir maisto ministras Juljen DENORMANDY: „Jei nieko nedarysime, susidūrę su šia istorine krize, mažiausiai 30% mūsų kiaulių augintojų iškils pavojus išnykti. Ko mes norime? Leisti tai įvykti ir prarasti visą mūsų žemės ūkio ir maisto grandinės tinklą, kuriuo didžiuojamės, arba kovoti, kad išlaikytume savo suverenitetą? Nusprendžiau kovoti dėl šiandien sudaryto veiksmų plano, įskaitant iki 270 mln. eurų vertės nenumatytų atvejų planą, taip pat oportunistinių ir struktūrinių nuostatų stiprinimą, ypač Egalim2 įstatymo dėka. Jei dalyvauja valstybė, turi dalyvauti ir kiekviena grandinės grandis. Todėl raginu visos pramonės – tiek perdirbėjų, tiek pardavėjų – solidarumą, kad jie taikytų Egalim2 įstatymą, ypač dėl kiekvienos nuorodos atitinkamų rodiklių parinkimo, ir kad jie apdovanotų ir vertintų mūsų produktus, o bankai dėtų pastangas padėti kiaulių augintojams. Aš sveikinu grandinės narius, kurie jau nuo šios dienos pradėjo šį kelią. Kitus informuoju, kad netoleruosime Egalim2 su įstatymo numatytomis sankcijomis. Informuoju kitus, kad netaikysime jokios tolerancijos tiems, kurie netaiko Egalimo2, taikydami įstatymuose numatytas sankcijas.“

Kontaktai spaudai

Pranešimas spaudai JULJEN DENORMANDY:

Tel.: 01 49 55 59 74

cab-presse.agriculture@agriculture.gouv.fr

Ministerijos spaudos tarnyba

TEL.: 01 49 55 60 11

ministere.presse@agriculture.gouv.fr

Žemės ūkio ir

maisto pramonės ministerija

DE VILRUA skyrius

Namas 75, DE VARENN gatvė

Paryžius, 75007

www.alimentation.gouv.fr

Vertimas atitinka pateiktą dokumentą

Vertė: Rene Morkevičiūtė

(vertėjas įspėtas dėl atsakomybės už
melagingą vertimą pagal LR BK 235 str.)

Patvirtinta MB "VERTIMŲ PASAULIS IR KO"

Algirdo g.26, Gedeimino pr.27, LT-03218 Vilnius

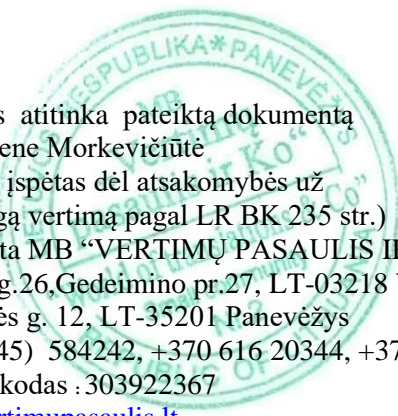
Ukmergės g. 12, LT-35201 Panevėžys

Tel.: (8-45) 584242, +370 616 20344, +370 6177720

Įmonės kodas :303922367

www.vertimupasaulis.lt,

El.p.: vilnius@vertimupasaulis.lt



MB „Vertimų pasaulis ir KO“

Parašas / Signature

Data / Date

2022-02-03